

Distr.: General  
15 December 2008  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



## الدورة الثالثة والستون

البند ١٠٥ (ح) من جدول الأعمال

تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية

وتعيينات أخرى: تعيين عضو في وحدة

التفتيش المشتركة

## تعيين عضو في وحدة التفتيش المشتركة

## مذكرة من رئيس الجمعية العامة

١ - يلزم من الجمعية العامة، كما هو مبين في الفقرة ٣ من مذكرة الأمين العام المؤرخة ١٧ تموز/يوليه ٢٠٠٨ (A/61/108)، أن تعين في دورتها الحالية عضوا واحدا في وحدة التفتيش المشتركة لملء الشاغر الذي سينشأ عن انتهاء عضوية تادانوري إينوماتا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

٢ - ووفقاً للإجراءات المبينة في الفقرة ١ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، ولقرار الجمعية العامة ٢٣٨/٦١، طلب رئيس الجمعية العامة، بعد إجراء المشاورات اللازمة، وعلى أساس الترشيح الذي قدمته مجموعة الدول الآسيوية، أن تقترح اليابان اسم مرشح عنها (انظر المرفق الأول).

٣ - ووفقاً للفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢٦٧/٥٩، ينبغي أن تتوافر لدى المرشح الخبرة في ميدان واحد على الأقل من الميادين التالية: الرقابة، ومراجعة الحسابات، والتفتيش، والتحقيق، والتقييم، والشؤون المالية، وتقييم المشاريع، وتقييم البرامج، وإدارة الموارد البشرية، والشؤون التنظيمية، والإدارة العامة، والرصد و/أو أداء البرامج، بالإضافة إلى توافر المعرفة بمنظومة الأمم المتحدة وبدورها في العلاقات الدولية.



٤ - وأجرى رئيس الجمعية العامة المشاورات المنصوص عليها في الفقرة ٢ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، بما في ذلك مشاورات مع رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ومع الأمين العام بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق في منظومة الأمم المتحدة. ومُرفق بهذه الوثيقة الردان الواردان من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومن الأمين العام على الرسالتين المتطابقتين الموجهتين إليهما من رئيس الجمعية العامة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (انظر المرفقين الثاني والثالث).

٥ - ويتشرف رئيس الجمعية العامة، وقد فرغ من المشاورات المطلوبة، أن يقدم إلى الجمعية العامة المرشح المذكور أدناه لتعيينه عضوا في وحدة التفتيش المشتركة لفترة مدتها خمس سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤.

تادانوري إينوماتا (اليابان)

## المرفق الأول

مذكرة شفوية مؤرخة ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ موجهة إلى رئيس  
الجمعية العامة من الممثل الدائم لليابان لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة لليابان لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة وتتشفربأن تبلغها بأن حكومة اليابان قررت ترشيح السيد تادانوري إينوماتا لعضوية وحدة التفتيش المشتركة في الانتخابات المزمع إجراؤها خلال الدورة الثالثة والستين للجمعية العامة. وترد طيه السيرة الشخصية للمرشح (انظر الضميمة).

ونرجو ممتنين اتخاذ الخطوات اللازمة لترشيح السيد إينوماتا للانتخابات المتعلقة بعضوية وحدة التفتيش المشتركة.

## الضميمة

## السيرة الشخصية

تادانوري إينوماتا

الجنسية

ياباني

الحالة الاجتماعية

متزوج

المؤهلات العلمية

١٩٦٥-١٩٦١

ليسانس الحقوق من جامعة كايو في طوكيو (العلوم السياسية، العلاقات الدولية)

١٩٦٧-١٩٦٦

ماجستير الحقوق من قسم الدراسات العليا في جامعة كايو (نظم الحكم والعلاقات الدولية)

و ١٩٧٠-١٩٧١

جامعة رينيه بفرنسا (كلية الحقوق والعلوم الاقتصادية)

١٩٦٨-١٩٦٦

دبلوم معهد الدراسات والتدريب الدوليين في فوجينوميا باليابان (دراسات المناطق - أوروبا والصين)، إدارة الأعمال الدولية واللغات (الإنكليزية والصينية)

١٩٧٢-١٩٧١

## الخبرة المهنية

التحق بوزارة الخارجية

١٩٦٦

ملحق بالوفد الياباني لدى منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

١٩٧٠-١٩٦٦

شعبة الشؤون الاقتصادية في مكتب شؤون الأمم المتحدة

١٩٧٥-١٩٧٠

مدير في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

١٩٧٨-١٩٧٥

شعبة الشؤون الاقتصادية في مكتب شؤون الأمم المتحدة

١٩٨٢-١٩٧٨

نائب مدير شعبة موارد الطاقة في مكتب الشؤون الاقتصادية

١٩٨٤-١٩٨٢

نائب مدير شعبة المصنوعات في مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)	١٩٨٤-١٩٨٧
مستشار في البعثة الدائمة لليابان لدى الأمم المتحدة في نيويورك	١٩٨٨-١٩٩٣
	أيار/مايو ١٩٩٣ -
المدير التنفيذي، نقطة الاتصال الخاصة بمجموعة موردي المواد النووية في فيينا	أيلول/سبتمبر ١٩٩٥
	أيلول/سبتمبر ١٩٩٥ -
وزير في البعثة الدائمة لليابان لدى المنظمات الدولية في فيينا	تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦
	تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٦ -
القنصل العام لليابان في مونتريال، كندا	آذار/مارس ١٩٩٩
	نيسان/أبريل ١٩٩٩ -
أستاذ العلاقات عبر الوطنية في كلية دراسات التعاون الدولي العليا في جامعة كوبي باليابان	آذار/مارس ٢٠٠٢
السفير فوق العادة والمفوض لليابان لدى كوستاريكا	نيسان/أبريل ٢٠٠٢
مفتش معين بوحدة التفتيش المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة	آب/أغسطس ٢٠٠٤

#### العضوية بالهيئات المتعددة الأطراف

عضو باللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	١٩٨٨-١٩٩٤
عضو بلجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة	١٩٨٩-١٩٩٨
رئيس اللجنة الدائمة لمجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة	١٩٩٢-١٩٩٦
نائب رئيس مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة	١٩٩٢
عضو بلجنة الشؤون المالية بالسلطة الدولية لقاع البحار	١٩٩٦-٢٠٠٦

رئيس الفريق العامل المعني بالتعاون البحري، لجنة المخدرات	١٩٩٥-١٩٩٤
رئيس لجنة منع الجريمة والعدالة الجنائية	١٩٩٧-١٩٩٦
رئيس اللجنة الفرعية لاستعراض المشاريع التابعة للصندوق المتعدد الأطراف المعني بتنفيذ بروتوكول مونتريال	٢٠٠١ و ١٩٩٩
رئيس اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف المعني بتنفيذ بروتوكول مونتريال	٢٠٠٣
رئيس الفريق التوجيهي المعني بتقييم واستعراض الآلية المالية لبروتوكول مونتريال	٢٠٠٤

### الاجتماعات والمؤتمرات الدولية التي حضرها

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الدورات الرابعة والخامسة والسابعة) ومجلس التجارة والتنمية

الفرقة العاملة المعنية بالخطوة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية

مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة واللجنة الدائمة للصندوق

لجنة المساعدة الإنمائية في منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي

اجتماعات مجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة، الدورة السنوية للأطراف المتعاقدة ومجلس المثلين (١٩٨٤-١٩٨٧)

الوكالة الدولية للطاقة الذرية: المؤتمر العام ومجلس المحافظين ولجنة الإدارة والميزانية

المؤتمر العالم لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، مجلس التنمية الصناعية، لجنة البرامج والميزانية

اجتماعات مجموعة جنيف في نيويورك و جنيف

مجالس إدارة المنظمات المشاركة في وحدة التفتيش المشتركة (الأمم المتحدة، وصناديق الأمم المتحدة وبرامجها، والوكالات المتخصصة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية)

مؤتمرات واجتماعات الأطراف المتعاقدة في الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف العالمية

## أهم المشورات والأعمال الأكاديمية

Review of management and administration in the International Maritime Organization (IMO) (JIU/REP/2007/7)

Towards a United Nations humanitarian assistance programme for disaster response and reduction: Lessons learned from the Indian Ocean tsunami disaster (JIU/REP/2006/5)

Evaluation of results-based budgeting in peacekeeping operations (JIU/REP/2006/1)

External review of the implementation of strategic budgeting within a results-based management framework in the International Labour Organization (ILO) (JIU/REP/2005/6)

“Quebec and Asia: Lessons of Japan-Quebec Relations in the Post-Referendum Period”, The American Review of Canadian Studies, the Association for Canadian Studies in the United States, Washington, D.C., summer 2002.

“Toward Integrating the Implementation of Multilateral Environmental Agreements — Reflection on the Harmonization of Measures to Protect the Ozone Layer and the Global Climate System”, Gaimushou Chousa Geppou (Ministry of Foreign Affairs research journal), Tokyo, December 2001.

“The Internet and the United Nations Public Policy Networks”, Gaimushou Chousa Geppou, Kobe, June 2001.

“Reexamining the Certain Expenses of the United Nations: Towards a Coherent Financing of the United Nations as International Public Goods”, Gaimushou Chousa Geppou, Kobe, February 2001.

“Establishment of the United Nations Peacekeeping Reserve Fund: Towards an Effective System of Peacekeeping Financing”, Gaimushou Chousa Geppou, Kobe, November 2000.

“A Study of the Framework of International Cooperation for the Protection of the Ozone Layer under the Montreal Protocol”, Gaimushou Chousa Geppou, Kobe, June 2000.

“Administration and Management for the Peace Tasks of the United Nations Secretariat”, Kokusai Mondai (International Affairs, Monthly Review of Japan Institute of International Affairs), Tokyo, November 1993.

“The Meaning of Consensus in North-South Negotiations”, Hougakukenkkyu (Journal of the Law Faculty of Keio University), Tokyo, March 1983.

“Evolution of Energy Issues in the United Nations System”, Kokusaishigen (specialized journal of the Ministry of Foreign Affairs Study Association in Natural Recourses and Energy), Tokyo, February-April 1979.

“Consensus-Making and the System of Representation in International Economic Organizations: Comparative Case Studies of the Economic and Social Council and UNCTAD”, Gaimushou Chousa Geppou, Tokyo, November 1971.

### الجوائز

منحته جمهورية كوستاريكا في آب/أغسطس ٢٠٠٤ وسام خوان مورا فيرنانديز الوطني من  
طبقة اللوحة الفضية للصليب العظيم

نال في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ جائزة برنامج الأمم المتحدة للبيئة لمنفذي بروتوكول مونتريال



## المرفق الثاني

## رسالة مؤرخة ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي

يشرفني أن أكتب إليكم رداً على رسالتكم المؤرخة ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ والمتعلقة بترشيح حكومة اليابان السيد تادانوري إينوماتا لملء شاغر بوحدة التفتيش المشتركة سينشأ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

وأود أن أبلغكم بأني قمت، بصفتي رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ووفقاً للفقرة ٢ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، باستعراض مؤهلات المرشح المقترح، ويسرني أن أحيطكم علماً بموافقتي الكاملة على اقتراح ترشيح السيد إينوماتا (اليابان).

(توقيع) ليو ميورويس

رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي

## المرفق الثالث

رسالة مؤرخة ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ موجهة من الأمين العام  
بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق في منظومة الأمم  
المتحدة إلى رئيس الجمعية العامة

يشرفني أن أشير إلى رسالتكم المؤرخة ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ المتعلقة  
بالتعيين المقترح للء شاغر بوحدة التفتيش المشتركة اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.  
ووفقاً للفقرة ٢ من المادة ٣ من النظام الأساسي لوحدة التفتيش المشتركة، يسرني أن  
أبلغكم بأنني أوافق، بصفتي رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق، على تعيين السيد  
تادانوري إينوماتا (اليابان) لفترة مدتها خمس سنوات تنتهي ٣١ كانون الأول/ديسمبر  
٢٠١٤.

(توقيع) بان كي - مون